

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Серягиной Юлии Сергеевны  
«Немецкая литература в сибирской периодике рубежа XIX–XX вв.: критика, переводы,  
театральные рецензии», представленной на соискание учёной степени  
кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – Русская литература

Рецензируемый автореферат Серягиной Ю.С. отражает основные положения проведённого диссертационного исследования, выполненного в русле актуального и перспективного научного направления современного литературоведения – литературной регионалистики. Диссертация посвящена рецепции немецкой литературы в сибирской периодике конца XIX – начала XX веков; указанный исследовательский ракурс впервые в современной филологии изучается предметно.

Актуальность избранной темы подчёркивается также тем, что она ориентирована и способствует дальнейшему изучению томского топосного сверхтекста, представляющего важный, однако не достаточно исследованный компонент русской рецепции иноязычной (немецкоязычной) словесности рубежа XIX – XX веков.

Научная новизна исследования очевидна и обусловлена использованием оригинальных, малоизученных или не известных ранее публикаций, «связанных с переводческой, литературно-критической и театральной рецепцией немецкой литературы в томских и тобольских дореволюционных газетах» (с.6), расширяющих понятие «сибирский текст» и вводимых в научный оборот современной филологии впервые. Важно, что «новыми сведениями дополняется «история изучения русской переводческой рецепции Г. Гейне, Н. Ленау, Г.Герцля и М.Нордау» (там же).

Структура автореферата соответствует структуре диссертации и отражает поставленную цель, задачи, методологическую базу, материал исследования, основные положения первой, второй и третьей глав, а также заключительные выводы проведённого научного исследования, отличающиеся самостоятельностью и логичностью.

Специального акцента заслуживает завершающий тезис диссертационного исследования Серягиной Ю.С. об очевидном интересе сибирских просветителей – талантливых интерпретаторов немецкой литературы – к «философским идеям современности, к женскому и еврейскому вопросу, к острым социальным и политическим темам» (с.20) и одновременном «целенаправленном отвержении» ими актуальных для порубежной эпохи «тенденций модернизма и декадентства» (там же), что само по себе представляет отдельный научный интерес и воспринимается дополнительным импульсом для дальнейших научных изысканий.

Стоит отметить, что диссертантка провела тщательную работу со значительным количеством современных и порубежных теоретических исследований о Сибири и регионалистике, критических и литературоведческих трудов, включая зарубежные издания на немецком, английском, французском и других языках. Систематизирован объёмный фактографический и библиографический материал, связанный с рецепцией инациональной литературы в Сибири, актуализирующий научные представления о «культурных контактах сибирского региона» (с.8) и вносящий неоспоримый вклад в систему современного гуманитарного знания, что свидетельствует о высокой теоретической значимости научной работы.

Впечатляют результаты практического исследования, проведённого Серягиной Ю.С. на материале более 1000 публикаций периодических изданий Томска и Тобольска конца XIX – начала XX веков, которые впервые в современной филологии изучаются комплексно, с применением междисциплинарного подхода; ряд материалов по праву воспринимается уникальной библиографической находкой и впервые вводится в научный

оборот современной гуманитаристики.

Тщательный и кропотливый анализ практических и теоретических источников по исследуемой проблематике подтверждает фундированность, конкретность и точность основных положений диссертационного исследования, подчёркивает обоснованность и достоверность научных положений и выводов, формулируемых диссертанткой, обосновывает уместность предлагаемого методологического подхода, позволяет достичь в итоге заявленную цель диссертационного исследования, состоящую в выявлении «региональной специфики в восприятии немецкой литературы на страницах периодической печати Сибири конца XIX – начала XX вв.» (с. 7).

Практическая значимость работы определяется возможностью использования результатов диссертационного исследования при разработке общих и специальных вузовских курсов по истории русской и зарубежной литературы конца XIX – начала XX веков, в спецкурсах по теории и практике и истории художественного перевода, в дальнейших научных изысканиях.

Основные результаты диссертационного исследования Серягиной Ю.С. представлены на международных научных конференциях, а также в пятнадцати публикациях автора, в том числе в изданиях, рекомендованных ВАК РФ.

Диссертация Серягиной Ю.С. «Немецкая литература в сибирской периодике рубежа XIX–XX вв.: критика, переводы, театральные рецензии», представленная к защите по специальности 10.01.01 – Русская литература – на соискание учёной степени кандидата филологических наук, отвечает требованиям действующего Положения о присуждении учёных степеней, является самостоятельным, законченным, во многом инновативным научно-квалификационным исследованием важной литературоведческой тематики, вносящим вклад в систему современного гуманитарного знания. Его автор, Серягина Юлия Сергеевна, заслуживает присуждения искомой учёной степени кандидата филологических наук по указанной специальности.

Смирнова Татьяна Петровна

Кандидат филологических наук, доцент,

Научная специальность 10.01.05 – Литературы народов Европы, Америки и Австралии

Доцент кафедры теории и практики немецкого языка

Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»

Контактные данные:

603155, Россия, Нижний Новгород, ул. Минина 31а

e-mail: [admdep@lunn.ru](mailto:admdep@lunn.ru)

тел. +7 (831) 436 15 75

[www.lunn.ru](http://www.lunn.ru)

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

